

Instruções de uso Rodenstock Manufaktur Para ópticos

Índice

1	Utilização pretendida.....	1
1.1	Utilização prevista e grupo alvo.....	1
1.2	Lentes de visão monofocais Manufaktur para erros de refração elevados.....	2
1.3	Lentes de visão monofocais Manufaktur para utilizações especiais	3
1.4	Lentes multifocais Manufaktur para erros de refração elevados	4
1.5	Lentes multifocais Manufaktur para utilizações especiais	4
1.6	Mais informações.....	6
2	Restrições de uso e mau uso previsível.....	8
3	Uso correto.....	8
4	Riscos e efeitos secundários das lentes Manufaktur.....	9

Instruções de uso Rodenstock Manufaktur Para ópticos

Ao vender dispositivos médicos, o utilizador, adiante designado por óptico, é obrigado a informar o utilizador final, adiante designado por portador dos óculos, de quaisquer restrições de utilização, de preferência por escrito.

Convença os seus clientes com a sua competência profissional, indicando também as restrições de utilização relevantes durante a sua consulta individual e pessoal.

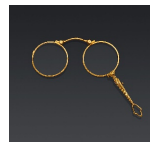
Você pode encontrar informações importantes sobre as lentes Rodenstock a qualquer momento em <https://www.rodenstock.de/de/de/instructions-for-use.html>

1 Utilização pretendida

1.1 Utilização pretendida e grupo alvo

As lentes Manufaktur são lentes de óculos que servem para corrigir erros refractivos específicos do cliente, tais como hipermetropia, miopia e/ou astigmatismo, bem como erros de posicionamento dos olhos e presbiopia específica da idade, oferecendo soluções individuais de lentes especiais, por exemplo, para

- Aniseikonia
- Potências extremas para os utilizadores de visão extremamente débil
- Óculos de mergulho ou de natação
- Lentes multifocais para crianças no tratamento do estrabismo acomodativo
- Lentes multifocais com lentes adicionais arranjadas individualmente para, por exemplo, grupos profissionais com necessidades especiais na área da visão próxima, como cirurgiões ou artesãos.
- Bilentes para lorgonon, monóculos.



Todas as lentes Manufaktur são feitas à medida e são calculadas e medidas individualmente no gabinete de cálculo Manufaktur.

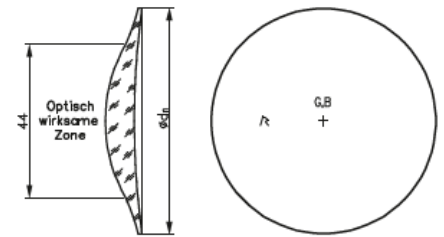


1.2 Lentes de visão monofocais Manufaktur para erros de refração elevados

Todas as lentes de visão monofocais Manufaktur são ajustadas de acordo com os requisitos do ponto de rotação dos olhos.

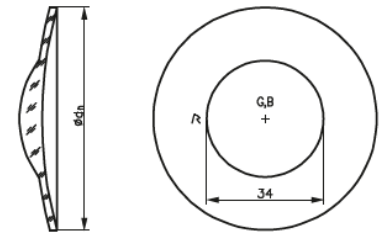
Perfastar 1.50

- Lente lenticular para alta hipermetropia/Afaquia em orgânico
- A fim de levar em conta o campo de visão, recomenda-se para lentes lenticulares, a menor distância vértex possível, e uma inclinação baixa do óculo.



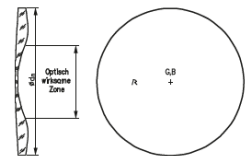
Starlenti 1.50

- Lente lenticular para alta hipermetropia/Afaquia em orgânico



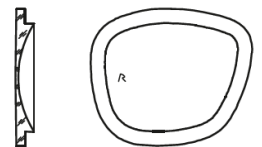
Lentilux 1.70

- Lentes lenticulares esféricas de alta refração para miopia média a alta em mineral
- A fim de levar em conta o campo de visão, recomenda-se para lentes lenticulares, a menor distância vértex possível, e uma inclinação baixa do óculo.



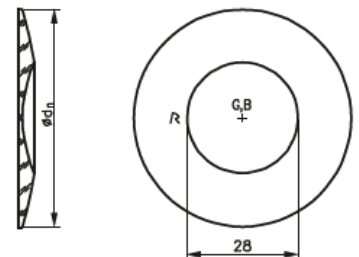
Plano Formlenti 1.50 / 1.70

- Lente lenticular para miopia elevada em orgânico e mineral
- Lente de base plana com segmento de potência de acordo com a forma da armação
- Espessura de borde plana aprox. 5mm



Lenti Concav 1.50 / Lenti Concav 1.70

- Lente lenticular para miopia elevada em mineral
- Outros diâmetros possíveis de lentes e lentes de base

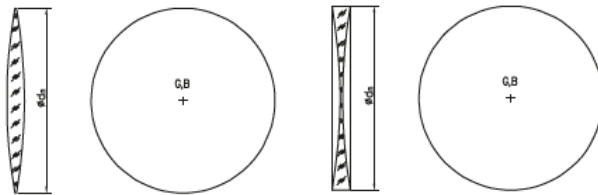


1.3 Lentes de visão monofocal Manufaktur em mineral.

Todas as lentes de visão monofocais Manufaktur são ajustadas de acordo com os requisitos do ponto de rotação dos **olhos**.

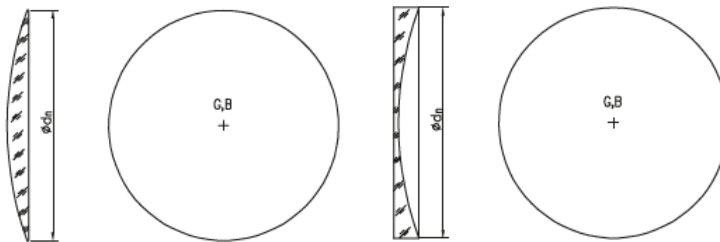
Biconvex / Biconcave 1.50

- Bilenses em minerais
- Adequado para lorgnon em vidro, monóculos ou para quem tenha uma visão muito débil.



Plano-convex / Plano-concave 1.50 / 1.70

- Lente especial para colar em óculos de mergulho em mineral
- As lentes de prescrição são aplicadas a uma placa facial existente ou incorporadas directamente na máscara.

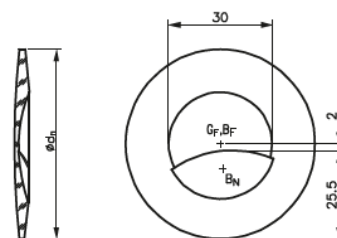


Informações adicionais sobre a construção de lentes de visão monofocais podem ser encontradas nas "Instruções de uso da visão monofocais Rodenstock".

1.4 Lentes multifocais Manufaktur para erros de refração elevados

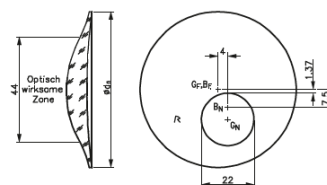
Ardis Lenti côncava 1,50

- Lente bifocal lenticular para miopia elevada em mineral
- Salto de imagem livre
- Altura do segmento utilizável perto da altura do segmento aprox. 13 mm
- Rotação do segmento de perto 6° como padrão, ou sem rotação também disponível.
- Diferentes prismas em longe e perto possíveis
- Recomendação de ajuste: DP horizontal de longe (BF) e vertical da extremidade superior do segmento de perto ao bordo inferior da pálpebra.
- Adição de medição do lado convexo (cx)



Perfaster Bifo 1.50

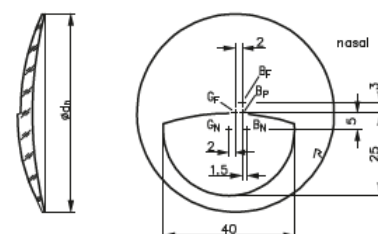
- Lente bifocal para correção da Afaquia em orgânico
- Segmento de perto girado a 18° como padrão
- Recomendação de ajuste: DP horizontal de longe (BF) e vertical da extremidade superior do segmento de perto ao bordo inferior da pálpebra.
- Adição de medição do lado convexo (cx)



1.5 Lentes multifocais Manufaktur para utilizações especiais

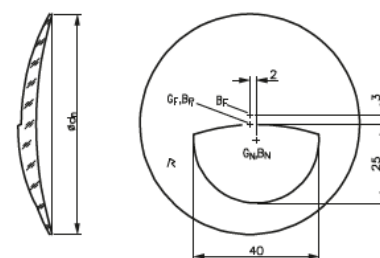
Excelit AS 1.50 (C40)

- Lente bifocal especialmente desenvolvida para crianças no tratamento de estrabismo acomodativo, em orgânico.
- Montagem: Para a postura habitual da cabeça e do corpo e direção do olhar zero, a lente deve ser ajustada de forma a que o bordo superior do segmento próximo no bordo superior da pálpebra. Para crianças com estrabismo acomodativo, a altura do segmento próximo é mais alta do que para adultos, para garantir que a visão de perto ocorra no segmento. Nas crianças afáquicas, o bordo do segmento de perto pode ser mais baixa. No plano horizontal, o Excelit AS é centrada de acordo com a DP de longe.
- Adição de medição do lado convexo (cx)



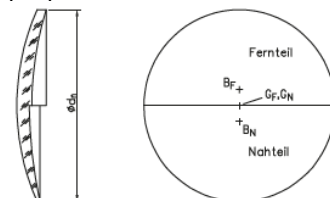
Datalit Bifo 1.50 (C40)

- Lente bifocal em orgânico com amplo campo de visão de perto
- Adequado para trabalho no computador ou para, por exemplo, editores, escritores e artesãos.
- Ajuste: Horizontalmente de acordo com DP (BF) e verticalmente, com o bordo superior do segmento de visão de perto no bordo inferior da pálpebra. Se a lente base não é usada para a visão ao longe, mas sim para a distância intermédia, a centragem horizontal também é feita de acordo com a DP de longe.
- Adição de medição do lado convexo (cx)



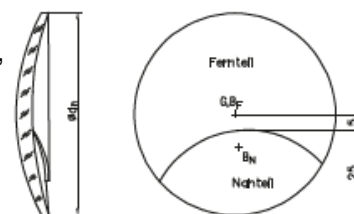
Excelente 1,50

- Lente bifocal em mineral com segmento muito grande, longe e perto, de uso por exemplo para editores, comerciantes, escritores
- Diferentes prismas possíveis nos segmentos de longe e perto
- Possibilidade de mudança de linha divisória
- Salto de imagem livre
- Também possível como lente trifocal
- Ajuste: DP horizontal na visão de longe (B_F) e vertical com bordo do segmento de perto ao bordo inferior da pálpebra.



Ardis 1,50

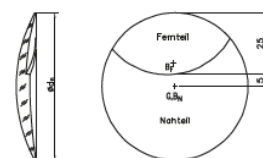
- Lente bifocal especial, em mineral com grande segmento para a visão de perto, utilizada por exemplo, por médicos e artífices
- Diferentes prismas possíveis nos segmentos de longe e perto
- Rotação padrão = 6° , com ou sem rotação disponíveis
- Salto de imagem livre



Ajuste: DP horizontal na visão de longe (B_F) e vertical com bordo do segmento de perto ao bordo inferior da pálpebra

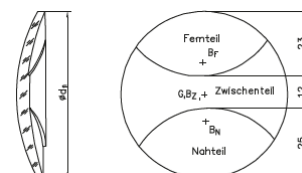
Ardis invertido 1,50

- Lente bifocal especial com pequeno segmento visão de longe no topo, indicada para trabalho aéreo e segmento de perto extra grande, em mineral
- Diferentes prismas possíveis nos segmentos de longe e perto
- Rotação padrão = 6° , com ou sem rotação disponíveis
- Salto de imagem livre
- Ajuste: Horizontal para perto da DP (B_N) e B_N vertical para o centro da pupila na linha de visão zero.



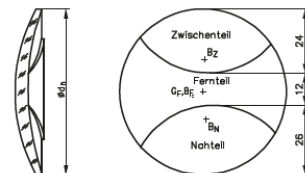
Ardis FZN 1.50

- Lentes trifocais especiais em mineral, recomendadas por exemplo, para médicos, pilotos, artesãos
- Configuração de cima para baixo - Longe, Intermédio, potência adicional do segmento intermédio livremente seleccionável. Padrão aprox. 1/2 adição
- Rotação padrão de 6° (segmento distante 3° para fora/ segmento próximo 3° para dentro), com desvio ou sem giro disponível
- Diferentes prismas possíveis nos segmentos de potência
- Salto de imagem livre
- Ajuste: Horizontal e vertical individualmente, dependendo dos requisitos visuais



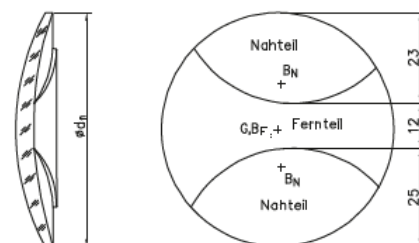
Ardis ZFN 1.50

- Lentes trifocais especiais em mineral, recomendadas por exemplo, para instaladores, electricistas
- Configuração de cima para baixo - Intermédio, longe e perto: segmento intermédio para segmento de longe = 3° , segmento de longe para o segmento de perto = 6° , de rotação. Disponível com ou sem rotação.
- Diferentes prismas possíveis nos segmentos de potência
- Potência adicional do segmento intermédio livremente seleccionável.
Adição padrão aprox. 1/2
- Salto de imagem livre
- Ajuste: DP horizontal de longe (BF) e BF vertical ao centro da pupila na linha zero de visão.



Ardis NFN 1.50

- Lente especial trifocal em mineral
- Configuração de cima para baixo - Perto, longe, Perto
- Lentes especiais, por exemplo, para artífices, montadores
- Rotação padrão = 6° , com ou sem rotação disponível
- Diferentes prismas possíveis nos segmentos de potência
- Salto de imagem livre
- Ajuste: DP horizontal de longe (BF) e BF vertical ao centro da pupila na linha zero de visao.



Informações adicionais sobre lentes multifocais de adaptação, podem ser encontradas nas instruções de utilização das lentes multifocais Rodenstock.

1.6 Mais informações

- Todas as lentes Manufaktur são calculadas para a posição de medição.
- Salvo indicação em contrário, os valores de ordem de todas as lentes multifocais e monofocais devem ser verificados na posição de medição pela côncava.

Especialmente ao olhar através do segmento de perto, o trajecto do feixe na posição de uso diverge do trajecto do feixe na posição de medição. No caso de potências médias a fortes, o portador de óculos é assim subcorrigido ou sobrecorrigido na zona de visão de perto.

Na gama de potências positivas médias a fortes, a adição na posição de uso é menor do que na posição de medição. Na faixa de potências negativas, no entanto, a adição na posição de uso seria maior do que na posição de medição.

Ao encomendar as lentes, é portanto importante assegurar que um valor de correcção correspondente (relacionado com a adição refractada, dependendo da geometria da lente e da distância do objecto) seja tido em conta para a adição da ordem, especialmente no caso de potências superiores. No caso de dados de refração prismática das lentes Manufaktur, assume-se que a refração foi realizada de acordo com o caso da fórmula e que a armação de medição foi adaptada de acordo com a regra: por 1 cm/m $0 \rightarrow ,3$ mm contra a base do prisma

- O aro asférico (Perfastar 1.50, Lentilux 1.70) evita escotomas de anel, pois há uma mudança contínua de potência dióptrica na zona de transição entre a área de potência óptica e o bordo da lente. Todo o campo de visão está disponível para o portador de óculos. Ao utilizar as áreas do bordo da lente dos óculos, a acuidade visual é reduzida devido à espessura do bordo da lente.

- Com as lentes Ardis, uma segunda superfície é ligada à base da lente do lado do olho. As diferentes curvaturas da superfície criam um rebordo deslocado. As superfícies são inclinadas uma para a outra de tal forma que a deflexão prismática é a mesma em ambos os lados da borda separadora. Assim, não há salto de imagem quando se muda a visão de um campo de visão para o outro. A disposição dos segmentos adicionais um ao outro, bem como a distribuição da adição pode ser seleccionada conforme desejado. Além disso, podem ser obtidas diferentes potências prismáticas e posições de base para as respectivas áreas de lente (diferença ≤ 8 cm/m).
- Nos óculos de mergulho, as lentes geralmente têm uma superfície frontal plana para que possam ser coladas nas superfícies traseiras das lentes plano. A superfície frontal plana também tem a vantagem de não ser necessário converter a potência dióptrica para utilização debaixo de água. O usuário pode ver claramente com os óculos de protecção tanto no exterior quanto debaixo d'água.
- Os óculos de natação podem ser graduados directamente. Aqui, as lentes são incorporadas com uma faceta passo-a-passo. Com mais potência, a superfície frontal é curva. Para que a potência debaixo de água não se desvie muito, é escolhida a superfície frontal mais plana possível. As lentes menos são fabricadas com uma superfície frontal plana até um diâmetro de 65 mm. Pode ser especificado para qual meio circundante as lentes devem ser calculadas. No entanto, as lentes para óculos de natação são, na sua maioria, encomendadas para utilização acima da água.
- Excelit AS é uma lente bifocal para o tratamento do estrabismo acomodativo. Ativada pelo incentivo do olho para se acomodar ao perto, os olhos convergem demais, "um olho desloca para dentro". Sem correcção, há um movimento interno excessivo dos olhos como resultado da acomodação quando se olha para perto. O quociente AC/A, ou seja, a razão entre o movimento de convergência acomodatória e a acomodação utilizada, é aumentada. O método de tratamento habitual é prescrever lentes bifocais para estas crianças, para que os olhos só tenham que se acomodar um pouco ou nada quando olham de perto e, portanto, não convergem tanto. O excesso de convergência é reduzido pela acomodação muito reduzida. As lentes bifocais com uma adição próxima adequada de 2,00 a 3,00 D podem reduzir a acomodação e reduzir o ângulo de visão próximo. O objectivo aqui é conseguir uma visão próxima binocular. As lentes bifocais devem ter um segmento de perto grande e alto, a fim de excluir a visão ao perto para além do segmento próximo. Como a posição nominal do centro óptico do segmento de distância coincide com a BP e a linha divisória do segmento próximo, existe uma potência prismática no ponto de referência de distância BF (3 mm acima e 2 mm nasais do GF) que depende da potência do segmento distante; se necessário, ela é sobreposta a um prisma de correcção.
- As lentes de aumento podem ser lentes de leitura pura, mas também lentes multifocais com aumento da adição no segmento próximo. As vantagens das lentes de aumento em relação aos sistemas telescópicos são a simplicidade de uso, um grande campo de visão e o alto brilho de imagem. Também são relativamente discretas e de baixo custo.
- Um encaixe com adições de lupas é necessário se a correcção normal não alcançar a acuidade visual suficiente para a leitura de jornais. Além do poder de ampliação como tal, o efeito de ampliação é produzido principalmente por uma distância reduzida "lente-objecto". Ao aproximar-se de um objecto mais próximo do que a distância normal de leitura, é obtida uma imagem de retina ampliada. O olho presbita não é mais capaz de se acomodar a esses objectos fortemente aproximados. Esta falta de acomodação deve ser substituída por um aumento correspondente da potência próxima. Os prismas que apoiam a convergência destinam-se a aliviar o sistema de convergência quando a leitura é feita a distâncias muito curtas. Regra de ouro: por 1 D adição 1cm/m de → base no interior por lado. O prisma só é dado a partir da adição de 4 D.
- O cálculo das lentes Manufaktur assume uma situação de inclinação fixa e uma centragem "central" (horizontal e vertical) para garantir o melhor desempenho possível das lentes.

- A garantia de satisfação para as lentes Manufaktur só é válida para o uso pretendido descrito e com a aplicação adequada.

2 Restrições de uso e mau uso previsível

- Todos os produtos do Manufaktur devem ser classificados como produtos feitos à medida, na acepção do Regulamento EU 2017/745 (MDR), devido à sua natureza de produtos feitos à medida, que não são fabricados no sentido da produção em série.
- As lentes Manufaktur são produzidas pelo óptico / oftalmologista de acordo com as especificações do regulamento e o estado actual da ciência e tecnologia e cumprem, na medida do possível, os requisitos básicos de segurança de acordo com o Anexo I MDR e a norma aplicável EN ISO 14889 (*Óptica oftálmica - Lentes de óculos - Requisitos básicos para lentes de óculos acabadas em bruto*).
- Podem resultar restrições no uso devido a possíveis restrições na compatibilidade fisiológica.
- Desvios e possivelmente até restrições da utilização prevista (por exemplo, para a condução de veículos, adequação do sinal luminoso, resistência à ruptura, etc.) são indicados pela Rodenstock juntamente com a documentação Manufaktur necessária. Os riscos decorrentes disso devem ser ponderados pelo emissor da prescrição (oftalmologista / oculista) contra os benefícios para o portador do óculos e documentados no arquivo do cliente.
- Devido à sua natureza de produtos feitos à medida, não é possível fazer uma declaração geral sobre a adequação das lentes Manufaktur para a condução no trânsito rodoviário. A decisão deve ser tomada pelo oculista individualmente para cada cliente e pode ter em conta os seguintes critérios, por exemplo: acuidade visual diurna, campo visual, visão crepuscular e sensibilidade ao brilho, posição e mobilidade dos olhos, visão cromática e estereoscópica e o tipo de lente seleccionada.
- O diâmetro da zona óptica central da Lentilux 1,70 torna-se menor com o aumento da potência. É de 40 mm até -10,00 D e reduz em 2 mm para cada 2 D de aumento de potência. De -18,25 D a -24,00 D é então uma constante de 30 mm.
- Também é feita referência às restrições no uso de lentes de visão monofocais e lentes multifocais.
- Os pontos mencionados para restrições de uso e mau uso previsível são apenas exemplos e não afirmam ser completos. É feita referência ao conteúdo dos capítulos "Utilização prevista" e "Utilização correcta".

3 Uso correcto

- Para a selecção do tipo correcto de lentes Manufaktur e a correcta centragem, é obrigatório um ajuste anatómico da armação e das lentes ao rosto do utente. A fim de manter o desempenho óptico completo da lente, a situação de utilização não deve ser alterada posteriormente pelo óptico ou portador das lentes.
- Para recomendações de montagem, consulte o capítulo 1 para o respectivo produto.
- As lentes Manufaktur são verificadas quanto à tolerância nos pontos de referência de acordo com a norma ISO 8980-1 antes da entrega ao oculista.
- São possíveis encomendas individuais e repetidas de lentes Manufaktur. Para encomendas de lentes simples, é fortemente recomendado conhecer os valores da lente de prova e incluí-los na encomenda para que possam ser tidos em conta no cálculo. O emparelhamento de diferentes tipos de lentes, por exemplo, lentes multifocais e lentes de visão monofocais, é uma encomenda feita à medida. Por favor, note que as curvas de base, cores e revestimentos anti-reflexo, por exemplo, não são combinados.
- Mais informações sobre as lentes Manufaktur, tais como a selecção correcta do produto desejado, dependendo do perfil de exigência do usuário dos óculos, podem ser encontradas no catálogo actual de produtos Rodenstock.

4 Riscos e efeitos secundários das lentes Manufaktur

- É feita referência aos riscos e efeitos secundários das lentes de visão monofocais e lentes multifocais.
- As seguintes restrições de compatibilidade fisiológica também podem surgir devido ao respectivo desenho das lentes Manufaktur:
 - Com lentes lenticulares convencionais (por exemplo, Starlenti, Formlenti, Lenti côncava), a área opticamente eficaz passa abruptamente para a borda de uso. Isto resulta numa súbita mudança da potência dióptrica na área de transição para a borda. No caso das lentes plus (Starlenti), um escotoma de anel itinerante, também conhecido como jack-in-the-box-phenomenon, desenvolve-se neste ponto, o que restringe ainda mais o campo de visão. Isto prejudica a orientação espacial.
 - A acuidade visual é reduzida quando se utilizam as áreas periféricas de uma lente lenticular.
 - As lentes Manufaktur com alta potência podem, por vezes, ter campos de visão muito pequenos. Estes tornam necessário que o usuário mova mais a cabeça. Como resultado, o swim effect mais forte pode ser percebido no bordo do campo de visão.
 - Ao mudar de lentes de contacto para lentes oftálmicas, pode ser difícil de ajustar devido à diferente ampliação da própria lente e do sistema. A imagem da retina de um utilizador de lentes de contacto é maior do que a imagem da retina com uma lente oftálmica, resultando num aumento da acuidade visual no centro da lente. Como a área central parece muito aumentada, as bordas do campo visual recuam. Isto pode ser percebido como dificuldades de visão em túnel e de orientação são possíveis.
 - Os efeitos secundários iniciais são naturais e são pouco ou nada notados ao longo do tempo (aproximadamente duas a três semanas).

Para mais informações consulte também "Instruções de uso Rodenstock geral".

Contacto

Rodenstock GmbH
Elsenheimerstrasse 33
80687 Munique
www.rodstock.com